Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zdumienie bowiem ogarnęło go i wszystkich z nim z powodu połowu ryb które złapali |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jego bowiem oraz wszystkich, którzy z nim byli, ogarnęło zdumienie\* \*\* z powodu połowu ryb, które złowili.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zdumienie bowiem ogarnęło go i wszystkich z nim z powodu połowu ryb, które złapali;  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zdumienie bowiem ogarnęło go i wszystkich z nim z powodu połowu ryb które złapali |

1. 1) Tj. zdumienie i jednocześnie przerażenie. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 46:9</x>; <x>230 99:1</x> [↑](#footnote-ref-3)